

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

Forma del producto	: Líquido
Nombre del producto	: Fabric & Leather protect
Código de producto	: N88
Tipo de producto	: Producto Limpiador de vehículos / cuidado de vehículos
Grupo de productos	: Producto de limpieza

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### 1.2.1. Usos pertinentes identificados

Categoría de uso principal	: Uso profesional
Uso de la sustancia/mezcla	: Véase la ficha técnica para más información

#### 1.2.2. Usos desaconsejados

No se dispone de más información

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

CID LINES NV  
Waterpoortstraat, 2  
B-8900 Ieper - Belgique  
T + 32 57 21 78 77 - F +32 57 21 78 79  
[sds@cidlines.com](mailto:sds@cidlines.com) - <http://www.cidlines.com>

### 1.4. Teléfono de emergencia

País	Organismo/Empresa	Dirección	Número de emergencia	Comentario
España	Servicio de Información Toxicológica Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses, Departamento de Barcelona	C/Merced 1 08002 Barcelona	+34 91 562 04 20	
España	Servicio de Información Toxicológica Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses, Departamento de Madrid	C/José Echegaray nº4 28232 Las Rozas de Madrid	+34 91 562 04 20	(solo emergencias toxicológicas), Información en español (24h/365 días)

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Clasificación según Reglamento (UE) n° 1272/2008 [CLP]

No clasificado

#### Efectos adversos fisicoquímicos, para la salud humana y el medio ambiente

No se dispone de más información

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Etiquetado según el Reglamento (CE) n° 1272/2008 [CLP]

Consejos de prudencia (CLP) : P102 - Mantener fuera del alcance de los niños.

### 2.3. Otros peligros

No se dispone de más información

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.1. Sustancias

No aplicable

### 3.2. Mezclas

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación según Reglamento (UE) n° 1272/2008 [CLP]
2-(2-butoxiethoxi)etanol	(N° CAS) 112-34-5 (N° CE) 203-961-6 (N° Índice) 603-096-00-8 (REACH-no) 01-2119475104-44	0,6 – 2	Eye Irrit. 2, H319

# Fabric & Leather protect

## Fichas de Datos de Seguridad

Conforme al Reglamento (UE) 2015/830, 2020/878 (Anexo II de REACH)

Texto completo de las frases H: ver sección 16

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente con agua abundante.

Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión : Enjuagarse la boca. No provocar el vómito debido a los efectos corrosivos. Llevar al hospital.

#### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas/efectos después de ingestión : Sensación de quemazón. Tos. Calambres. Puede provocar quemaduras o irritación en los tejidos de la boca, la garganta y el tubo gastroentérico. La ingestión de una pequeña cantidad de este producto supone un grave peligro para la salud.

#### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Producto químico seco. Espuma. Dióxido de carbono.

Medios de extinción no apropiados : No utilizar flujos de agua potentes.

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de incendio : No combustible.

Peligro de explosión : No se considera que implique un riesgo de incendio/explosión en condiciones normales de utilización.

Reactividad en caso de incendio : A una temperatura elevada, puede liberar gases peligrosos.

Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio : Posible emisión de humos tóxicos.

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Medidas de precaución contra incendios : Llevar prendas ignífugas/resistentes al fuego/resistentes a las llamas. Eliminar todas las fuentes de ignición si no hay peligro en hacerlo.

Instrucciones para extinción de incendio : Enfriar los contenedores expuestos mediante agua pulverizada o nebulizada.

Protección durante la extinción de incendios : Sea prudente a la hora de extinguir cualquier incendio de productos químicos. No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria. Llevar prendas ignífugas/resistentes al fuego/resistentes a las llamas. Guantes calorífugos.

Otros datos : Puede descomponerse a altas temperaturas liberando gases tóxicos.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales : Los derrames serán tratados por personal de limpieza cualificado y equipado con la protección respiratoria y ocular adecuada. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Evitar la penetración del producto en el alcantarillado, sótanos, fosos o cualquier otro lugar donde su acumulación pueda ser peligrosa.

##### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Evitar toda exposición innecesaria. Úsese indumentaria protectora adecuada. Garantizar una ventilación adecuada. No respirar los vapores.

Procedimientos de emergencia : No toque ni camine sobre el producto derramado. Evacuar la zona. No respirar los vapores. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

##### 6.1.2. Para el personal de emergencia

Equipo de protección : No intervenir sin equipo de protección adecuado. Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición-protección individual".

Procedimientos de emergencia : No tocar el producto. Evacuar el personal no necesario. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Ventilar la zona.

#### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar la penetración en alcantarillas y aguas potables. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua.

#### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención : Detener la fuga, a ser posible sin exponerse a riesgos. Recoger el vertido. Utilizar recipientes de desecho adecuados.

Procedimientos de limpieza : Limpiar todo derrame tan pronto como sea posible, utilizando un producto absorbente para recogerlo.

#### 6.4. Referencia a otras secciones

No se dispone de más información

# Fabric & Leather protect

## Fichas de Datos de Seguridad

Conforme al Reglamento (UE) 2015/830, 2020/878 (Anexo II de REACH)

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

#### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura	: Durante la manipulación, evitar el contacto con la piel y los ojos. Llevar un equipo de protección individual. No inhalar el vapor/aerosol. Garantizar una buena ventilación de la zona de trabajo para evitar la formación de vapores.
Medidas de higiene	: Lavarse las manos y otras zonas expuestas con un jabón suave y con agua antes de comer, beber y fumar o de abandonar el trabajo. Manipular practicando una buena higiene industrial y aplicando procedimientos de seguridad.

#### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento	: Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado. No conservar en metales sensibles a la corrosión. Mantener los envases cerrados cuando no se estén utilizando. Proteger del hielo.
Materiales incompatibles	: No conservar en metales sensibles a la corrosión.

#### 7.3. Usos específicos finales

No se dispone de más información

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

#### 8.1. Parámetros de control

2-(2-butoxiethoxi)etanol (112-34-5)		
UE	Nombre local	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol
UE	IOEL TWA	67,5 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOEL TWA [ppm]	10 ppm
UE	IOEL STEL	101,2 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOEL STEL [ppm]	15 ppm
UE	Referencia normativa	COMMISSION DIRECTIVE 2006/15/EC
Alemania	Notas	

2-(2-butoxiethoxi)etanol (112-34-5)	
DNEL/DMEL (Trabajadores)	
Aguda - efectos locales, inhalación	101,2 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	83 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	67,5 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos locales, inhalación	67,5 mg/m <sup>3</sup>
DNEL/DMEL (Población en general)	
Aguda - efectos locales, inhalación	60,7 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos sistémicos, oral	5 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	40,5 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	50 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos locales, inhalación	40,5 mg/m <sup>3</sup>
PNEC (Agua)	
PNEC aqua (agua dulce)	1,1 mg/l
PNEC aqua (agua de mar)	0,11 mg/l
PNEC aqua (intermitente, agua dulce)	11 mg/l
PNEC (Sedimentos)	
PNEC sedimentos (agua dulce)	4,4 mg/kg de peso en seco
PNEC sedimentos (agua de mar)	0,44 mg/kg de peso en seco
PNEC (Tierra)	
PNEC tierra	0,32 mg/kg de peso en seco
PNEC (Oral)	
PNEC oral (envenenamiento secundario)	56 mg/kg alimento
PNEC (STP)	
PNEC estación depuradora	200 mg/l

# Fabric & Leather protect

## Fichas de Datos de Seguridad

Conforme al Reglamento (UE) 2015/830, 2020/878 (Anexo II de REACH)

### 8.2. Controles de la exposición

#### Protección de las manos:

En caso de contacto repetido o prolongado, utilizar guantes

Tipo	Material	Penetración	Espesor (mm)	Penetración	Norma
Guantes reutilizables	Caucho nitrílico (NBR)	6 (> 480 minutos)	0.5	2 (< 1.5)	EN ISO 374

#### Símbolo/s del equipo de protección personal:



## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado	: Líquido
Apariencia	: Claro.
Color	: Incoloro.
Olor	: Característico.
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	: ≈ 4 (100%)
Velocidad de evaporación relativa (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Punto de fusión	: No hay datos disponibles
Punto de solidificación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: No hay datos disponibles
Punto de inflamación	: No hay datos disponibles
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No hay datos disponibles
Presión de vapor	: No hay datos disponibles
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: No hay datos disponibles
Densidad	: 1 kg/l
Solubilidad	: No hay datos disponibles
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: No hay datos disponibles
Viscosidad, dinámica	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedad de provocar incendios	: No hay datos disponibles
Límites de explosión	: No hay datos disponibles

### 9.2. Otros datos

No se dispone de más información

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Ninguno en condiciones normales.

### 10.2. Estabilidad química

Estable en las condiciones de utilización y almacenamiento recomendadas en el apartado 7.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se producen reacciones peligrosas conocidas en condiciones normales de utilización.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

No se dispone de más información

### 10.5. Materiales incompatibles

No se dispone de más información

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se dispone de más información

# Fabric & Leather protect

## Fichas de Datos de Seguridad

Conforme al Reglamento (UE) 2015/830, 2020/878 (Anexo II de REACH)

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral)	: No clasificado
Toxicidad aguda (cutánea)	: No clasificado
Toxicidad aguda (inhalación)	: No clasificado

#### 2-(2-butoxiethoxi)etanol (112-34-5)

DL50 cutáneo conejo	2764 mg/kg de peso corporal Animal: rabbit, Animal sex: male, Guideline: OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity), 95% CL: 2090 - 3645
Corrosión o irritación cutáneas	: No clasificado pH: ≈ 4 (100%)
Lesiones oculares graves o irritación ocular	: No clasificado pH: ≈ 4 (100%)
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No clasificado
Mutagenicidad en células germinales	: No clasificado
Carcinogenicidad	: No clasificado
Toxicidad para la reproducción	: No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única	: No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida	: No clasificado

#### 2-(2-butoxiethoxi)etanol (112-34-5)

NOAEL (oral, rata, 90 días)	250 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity in Rodents), Guideline: EU Method B.26 (Sub-Chronic Oral Toxicity Test: Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents), Guideline: EPA OPPTS 870.3100 (90-Day Oral Toxicity in Rodents)
-----------------------------	---

Peligro por aspiración : No clasificado

### SECCIÓN 12: Información ecológica

#### 12.1. Toxicidad

Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático	: No clasificado
Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático	: No clasificado

#### 2-(2-butoxiethoxi)etanol (112-34-5)

CL50 - Peces [1]	1300 mg/l Test organisms (species): Lepomis macrochirus
CE50 - Crustáceos [1]	> 100 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna
CE50 96h - Algas [1]	> 100 mg/l Test organisms (species): Desmodesmus subspicatus (previous name: Scenedesmus subspicatus)

#### 12.2. Persistencia y degradabilidad

##### Fabric & Leather protect

Persistencia y degradabilidad	El tensioactivos contenidos en esta preparación cumplen con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) no 648/2004 sobre detergentes.
-------------------------------	--

#### 12.3. Potencial de bioacumulación

#### 2-(2-butoxiethoxi)etanol (112-34-5)

Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)	1
--	---

#### 12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de más información

#### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No se dispone de más información

#### 12.6. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Legislación regional (residuos) : Destruir cumpliendo las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional.

# Fabric & Leather protect

## Fichas de Datos de Seguridad

Conforme al Reglamento (UE) 2015/830, 2020/878 (Anexo II de REACH)

Métodos para el tratamiento de residuos	: Eliminar este producto y su recipiente en un punto de recogida de residuos especiales o peligrosos. Residuos peligrosos debido a su toxicidad. Evitar su liberación al medio ambiente. Destruir cumpliendo las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional.
Recomendaciones para la eliminación de las aguas residuales	: Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.
Recomendaciones para la eliminación de productos/envases	: Cuando están totalmente vacíos, los recipientes son reciclables como cualquier otro envase. Destruir cumpliendo las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional. Evitar su liberación al medio ambiente.
Ecología - residuos	: Evitar su liberación al medio ambiente. Residuos peligrosos debido a su toxicidad.
Código del catálogo europeo de residuos (CER)	: 07 06 99 - Residuos no especificados en otra categoría

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

En conformidad con ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

#### 14.1. Número ONU

N° ONU (ADR)	: No aplicable
N° ONU (IMDG)	: No aplicable
N° ONU (IATA)	: No aplicable
N° ONU (ADN)	: No aplicable
N° ONU (RID)	: No aplicable

#### 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte (ADR)	: No aplicable
Designación oficial de transporte (IMDG)	: No aplicable
Designación oficial de transporte (IATA)	: No aplicable
Designación oficial de transporte (ADN)	: No aplicable
Designación oficial de transporte (RID)	: No aplicable

#### 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

##### ADR

Clase(s) de peligro para el transporte (ADR) : No aplicable

##### IMDG

Clase(s) de peligro para el transporte (IMDG) : No aplicable

##### IATA

Clase(s) de peligro para el transporte (IATA) : No aplicable

##### ADN

Clase(s) de peligro para el transporte (ADN) : No aplicable

##### RID

Clase(s) de peligro para el transporte (RID) : No aplicable

#### 14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje (ADR)	: No aplicable
Grupo de embalaje (IMDG)	: No aplicable
Grupo de embalaje (IATA)	: No aplicable
Grupo de embalaje (ADN)	: No aplicable
Grupo de embalaje (RID)	: No aplicable

#### 14.5. Peligros para el medio ambiente

Peligroso para el medio ambiente	: No
Contaminante marino	: No
Otros datos	: Limpiar las fugas o derrames, incluso los poco importantes, a ser posible sin riesgos innecesarios

#### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Medidas de precaución especiales para el transporte	: Asegurarse de que el conductor del vehículo conoce los peligros potenciales de la carga, así como las medidas necesarias en caso de accidente o de emergencia, Evitar llamas descubiertas o chispas y abstenerse de fumar, Mantener el público alejado de la zona de peligro, AVISAR INMEDIATAMENTE A LA POLICÍA Y LOS BOMBEROS
---	---

#### Transporte por vía terrestre

No aplicable

#### Transporte marítimo

No aplicable

#### Transporte aéreo

No aplicable

# Fabric & Leather protect

## Fichas de Datos de Seguridad

Conforme al Reglamento (UE) 2015/830, 2020/878 (Anexo II de REACH)

### Transporte por vía fluvial

No aplicable

### Transporte ferroviario

No aplicable

### 14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

No aplicable

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### 15.1.1. Normativa de la UE

No contiene sustancias sujetas a restricciones según el anexo XVII de REACH

Fabric & Leather protect no figura en la lista de sustancias candidatas de REACH

No contiene ninguna sustancia incluida en la lista de sustancias candidatas de REACH

No contiene ninguna sustancia que figure en la lista del Anexo XIV de REACH

No contiene ninguna sustancia sujeta al Reglamento (UE) n° 649/2012 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, relativo a la exportación e importación de productos químicos peligrosos.

No contiene ninguna sustancia sujeta al Reglamento (UE) n° 2019/1021 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de junio de 2019, sobre contaminantes orgánicos persistentes

#### 15.1.2. Normativas nacionales

No se dispone de más información

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se dispone de más información

## SECCIÓN 16: Otra información

Otros datos

: RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD La información contenida en esta ficha proviene de fuentes que creemos fidedignas. Sin embargo, la información se proporciona sin ninguna garantía expresa o implícita en cuanto a su exactitud. Las condiciones o los métodos de manipulación, almacenamiento, utilización o eliminación del producto escapan a nuestro control y posiblemente también a nuestros conocimientos. Por esta y otras razones, no nos hacemos responsables de las pérdidas, los daños o los gastos ocasionados por o de cualquier manera relacionados con la manipulación, el almacenamiento, la utilización o la eliminación del producto. Esta ficha de datos de seguridad fue preparada y debe ser utilizada sólo para este producto. Si el producto es utilizado como componente de otro producto, es posible que esta información de seguridad no sea aplicable.

### Texto íntegro de las frases H y EUH:

Eye Irrit. 2	Lesiones oculares graves o irritación ocular, categoría 2
H319	Provoca irritación ocular grave.

SDSCLP3

*Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.*